Ն. 9720 1917 ՅՈՒԼԻՍ 22—4 ՕԳՈՍՏՈՍ ՇՈՒՄԱԱԷՐԹԷՍԻ 4 ԱՂՕՍԹՕՍ 1333 33ԻՆՇԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՇԱՐՔԻՆ ԾԱՌԳԻՅԼ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը թէ.սիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيولك
مؤسسى دبكران جيولك
بك اوغلنده كوچك بارمق قپوده ابيل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه سنده

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻՑԱՋ Վ.Ի ՄԻԻՏԻՐ
ՑԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլրնցա Ռիւշթիւ Բարմազ Գարուտա
Իպլի սոգաղրնցա Նո. 13

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹՐ.— Սկնէլիք 130, ալթը այլըգ 70, իւչ այլըգ 40։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

3 Օգոստ. 1333 թարիխի զարգարկեանքը ումուսմիցիս բեպլիոր բեսմիսի էր:

1. - Պիր աղօսթօսաա տիւշման թայեարէլէրի իզմիրէ թէարրուզ իթաիլէր։ Շայանը եէհմմիյէթ խասարաթ եօգ ալը։ Տիւշման թայեարէլէրինաէն պիրի թօբճըմըզ թարաֆընտան իսպաթ իտիլաի։ Բաքիպլէրի օլան իւքի ինկ. պահրիյէ զապիթի թելէֆ օլմըշ վէ մաքինա թէմամէն բարչալանմըշ ալը։

2.— Սինա ճէպհէսի.— 1 աղօսթօսաա կիճէլէյին Կազա կրուբընտա քէշֆ գօլլարըմըզ պիր չօգ էլ խումպարասը, թէնվիր ասպանճալարը, թէլ քեսմէյէ մախսուս մազասլար էվէ պիր թիւֆէնք իղթինամ իթաիլէր։ Տահա շարգաա իլէրուլէյէն տիկէր պիր քէշֆ գօլմըզ պիր տիւշման քէշֆ գօլընա պիլահիւթիւմ ալթը ինկիլիզ իթլաֆ վէ իւչ ինկ. էսիր իթթի։

2 աղօսթօս կիճէսի Կազա կրուբընդան շարգընտաքի մէվաղրըմըզդա իքի ինկ. բիյասէ պէօլիւկի թարաֆընտան լճբա իտիլէն թէարրուզ թէշէպպիւսի սթէշիմիզէ թարա իտիլի։ Մ.

Մ. ՊԱԼՖՈՒՐԸՆ ՆՈՒԹՔԸ

Ինկ. ավամ գամարասընտա հիւքիւմէթին սիյասէթինէ տայիր վազը օլան պիր չօգ իսթիյազնէրա ճէվապէն խարիճէ նազրը Մ. Պալֆուր չու սըրատա մուֆասսալ պէյանաթտա պուլընմազ միւնասիպ օլամայաճաղընը պէյանլա չու սէօզլէրի իլավէ իթմիշ տիր. «Մամաֆիսի Ինկ. սիյասէթինէ իտարէ իսէնլէրի ուժումի բրէնսիբի կէրէք սատրդ վէ կէրէք լահրդ պաշ վէքիլլեր թարաֆընտան թավզիհ իտիլմիշ տիր։ Պիզ իսթէյօրըզ քի Ավսթրիա—Մաճառիսթանըն թէշէբիւլ իթտիկի միլլէթլեր քէնտի խուսուսի շախսիյէթլերի վէ մէսէնիյէթլերի մուճիպինճէ քէմալը սէրպէսթի իշէ ինքէշաֆ պուլսընլար վէ պու ինքէշաֆ եօլընը պիզզաթ քէնտիլէրի իտարէ իթսինլեր։ Պիր խարիճիյէ նազրըրընդն սուլհ հազրընտա միւնազալաթտա պուլընըլմասը իշիւն չու զէմանը միւնասիպ կէօրմէզ։ Հարպա կիրմիշ օլմազլա պիզ պաշլըճա եալընըզ Պէլճիգանընդն միւտաֆէասընը վէ Ֆրանսանընդ կէօզիւմիզին էոնիւնտէ զերրըլմասընա ժանի օլմազ իւզրէ տիւշինիյօրըզ։ Հարպ էսնասընտա վազը օլաճագ զարտէլեր հազրընտա հիչ պիր վէճինէ տիւշինմէյիզ։ Խաթթը հարաքէթիմիզ վազիհ տիր։ Պէնլիք սէպպէրը իշիւն հարպա կիրմէմիշիզ տիր վէ հէր նէ տէ օլսա պու նօզթաի նազարտան այրըլմայըզ, պիզիմ վազիյէթիմիզ միւթթէֆիգլէրիմինքինին չօղընտան պաշգա տըր։ Հիչ պիր ինկ. բիճալը՝ ինկ. թէմմէլիւքեաթընը էվրօբա գիմասընտա արթըրմազը նէ տիւշիւնմիշ վէ նէ տէ տիւշիւնէպիլիր։ Հէրիմիզ տէ արզու իտէրիզ քի Էվրօբա պու ֆէլաքէթէտէն՝ եէնի մուխասէմէթլերէ մէյտան աչաճագ էն ճիւզի էսպապը իհթիլաֆբտէֆ իլէ պու ֆէլաքէթլերտէն գուրթուլմասընը խթէյօրըզ։ Պիզ պիլֆիիլ եէնի պիր հարպ իմքանընը, միլլէթլերի հարպա սիւբիւքլէյէպիլէճէք սեպեպլերի իզալէ իթմէք իսթէյօրըզ վէ հէրիմիզ տէ մէշրու միլլի միւատիյաթ գազանչ օլընաճագ օլուր իսկ, պու ֆիքրին թէնազզուզընա մուհիմ պիր սուրէթտէ կանաչալըզընդ ֆիքրինտէ պուլընընցօրըզ։ Մ. Պալֆուր Ալզաս-Լոռէնին Ֆրանսայա իտէսի լիւզումընտան պահալա տէմիշ տիր։ «Թալէպ իթալիկիմիզ վէ իթմէմիզ լազըմ կէլէն չէյլերի թային իթմէսինի վէ հարպ զայէլերինի զարարլաշմըրըլմասընը վէ պու զայէլերի էլտէ իթմէք իչիւն սարֆ իթմէմիզ լազըմ կէլէն զայրէթի թավզիհ. իթմէսինի հիւքիւմէթտէն թալեպ իթմէք հիչ պիր հիւքիւմէթին մուվաֆֆագզյէթլէ թաագիպ իտէմէյէճէկի պիր եօլա կիրմէսինի հիւքիւմէթտէն իսթէմէկէ մուտաիլ տիր։

«Հարպըն ֆասի օսֆհալարընդն քէնտիսինէ եաթրընը զայեաթտան վէ հիւքլէտիկի հիւքլէրտէն հալը հարպտա մուչազաթ չէքէն հէր պիր հիւքիւմէթ կիպի պիզ ատ սուլհը ճիտտէն արզու իտիյօրըզ։ Ֆագաթ իսթէմիկիմիզ սուլհ՝ միլլէթլերին միւատիհ պիր մուհարէպէնին քինտիլէրինէ եաթրընը ֆէճաաթլարընդն, ֆէճաքեարլըզլարընդն վէ ըզարրապլարընդն եարըսընը ունունթմալարընա գատար տէվամ իտէճէք պիր սուլհ տէյիլ, ֆագաթ պիր թարաֆտան մանէվիյէթը միլլիյէ վէ տիկէր թարաֆտան իյդա իթտիկի ճիւրմէտէն տօլայը ֆաիլինին ճէզալանաճաղը վէ միւնասէպաթը պէյնէլմիլէլին իկալընընա մասթուճ օլաճագ հէր հանկը թէշէպպիւսին թապպիհ վէ մուահիդէ օլընապիլէճէկի պիր էսասը պէյնէլմիլէլէ իսթինատ իտէճէք պիր սուլհ իսթէյօրըզ։ Էն նիհայէթ պիզ էսկի էվրօբա միէվազէնէթինէ միւսթէնիտ, ֆագաթ Էվրօբատա եէնի պիր սուրէթը թէսվիյէ վազ վէ թաթպիգ իտէէ վէ սուլհը իկալ իտէնլէրին միւնասիպ պիր թօբրագ իւզէրինտէ մէշրու թօխումլարընը՝ ամմալարընընա ազիմ պիր սուրէթտէ մանի օլաճագ վէ Էվրօբա իսթինատընընա միւսթէնիտ օլան պիր սուլհ իսթէյօրըզ։ Պու զայէ նասը՞լ էլտէ իտիլէճէք Ավսթրիա-Մաճարիսթան կիպի պէօյուք վէ էսկի մութլազէյէթլերէ զարընը նէ՞ սուրէթլէ հարաքէթ իթմէք իսթէյօրըզ։ Անճագ քէնտիլէրի թարաֆընտան հալ իսիլմէսի իյճաբ իտէն մէսայիլէ տախիլյէլերինի Ալզմանիա վէ Ավսթրիա Մաճարիսթան նասըլ հալ ու ֆասլ իտէճէքլէր տիր։ Պունլարա պու մէճլիսատ վէ հարպըն հալը հազրընընա հիչ պիր ֆէտտ զաթի վէ մուէսսիր պիր սուրէթտէ ճէվապ վերէմէզ։ Ալզմանիանընդն տէժօզրաթլաշտըրըլմասընա կէլինճէ, կերէք մէնաֆիի իզթիռատիյէ վէ թիճարիյէ վէ կերէք մէնաֆիի սիյասիյէ նօզթաի նազարը չու տըր քի, Էվրօբա սուլհ ու միւսալէմէթի Ալզմանիա հիւր վէ զարիֆ զալմասըզճա թէէսիս իտէմէզ»։

Պալֆուր խաթիմէի մէզալ օլարագ սէմիշ տիր։ «Պիզիմ աֆիլ վազիֆէմիզ՝ արզու իտէճէկիմիզ շարթլարընդ նէյլէն իպարէթ օլմասը լազըմ կէլտիկի վէ հարպընդ նէ զէման պիթէճէկի վէ հարպը հազրը եէնի պիր հ բրընդ մուզատտէմէսի օլմայաճագ օլուր իսէ, մուհարէպէյէ պիւթիւն գուվվէթ վէ ֆաալիյէթիմիզլէ տէվամ իթմէք մէսէլէլերինտէն իպարէթ տիր։ Ամէրիզանընը վէ պէօյուք Պրիթանիանընդ գանաաթընա կէօրէ, օ զէման կէլճէք օլան սուլհ, էզլեպը իհթիմալէ կէօրէ, տիւնկայա վէ հաթթա Ալզմանիայա պիլէ սատաէթ կէթիրէճէք օլան պիր սուլհ օլաճագ տըր։ Ֆագաթ հէր հալաէ պու սուլհ, հարպը հազրըտա տօզան նէօլին եաչայաճաղը զէմանա գատար տէվամ իտէճէք օլան պիր սուլհ տէյիլ, անճագ էվլաալարըմըզ իշիւն պու ֆէճաաթլարընդ ավտէթինի իմքանանըզ դըլաճագ վէ պիր ինքէշաֆը պէյնէլմիլէլի վասըլ օլունճայա գատար տէվամ իտէճէք պիր սուլհ օլաճագ տըր»։ Գ.

*** Ինկիլթէրրատա հարպ զայէլէրինի թային իշիւն միլլի պիր զամիթէ թէշքիլ էլէ բէինը ֆախրիսի Լոյտ Ճորճ օլուպ Ասքիթ էլէ Ֆոնար Լավ Մարէնս տախի հէյէթը բիյասէթէ տախիլ տիր։ ուզամիթէտ ումում ֆըրզալարընդ վէքիլլէրի պուլընաճագ տըր։ Գամիթէ օզաս. 15տէ ազա իտէճէկի իճթիմատա Լոյտ Ճորճ հարպ զայէլէրինէ տայիր պէյանաթտա պուլընաճագ տըր։ Մ.

ԶԷՐՆՕՎԻՑԻՆ ԶԱՊԹԸ։— Վիէննա 3.— (Ռէսմի) Պու սապահ Ավսթրիա-Մաճար ասքէրի Զէրնովիցէ կէլմիշ տիր։ Մ.

ԺԷՆԵՐԱԼ Պրուսիլօֆ իսթիֆա իթմիշ տիր։ Ումում Ռուս օրտուլարը պաշ գումանանլըզընա ժէն. Դօրնիլօֆ թային իտիլմիշ տիր։ Դօրնիլօֆը էերինէ ճէնուպը զարպի ճէպհէսի զումանանլըզընա սէքիզինճի օրտու գումանանը ժէն. Զէրէթմիթգօֆ թային օլընմըշ տըր։ Մ.

ՍՈՒՀԱՊՊԻԹ ՕՏԱՍԸ

ԻՔԻՆՃԻ ԴԸՍՄ

12.—ԲՕՆ ՀԷՊԷՐԻՆ ՐԷՎՕԼՎԷՐԻ

—)(•)(—

— Հա՛յ, չէյթան, պիր Մարքի... բէվօլվէրին պուրատա նէ իշի վար, հանկը Մարքի տիր ատապա։

Անթուան պէլքի պու հիքմէթի պուլամայաճագ իտի։ Բիւչիւք Ֆիլիբ պու թէզեհնաթլա պապասընընդ եազըխանէօնտէ պուլընան սիկարա թապպասընընդ իւզէրինտէքիթէզեհնաթա թէպպէսը պէնդէտիկինի սէօյլէտի։

Անթուան անիտէ խաթրընա կէթիրտի քի, Բօն Հէպէր սոն զիյարէթինտէ թիւթիւն թապպասընը ունունթմըշ իտի։

Լաքին Բօն Հէպէրին պու մազարատա պէօյլէ միւսէլլահ օլարագ նէ՞ իշի վար իտի։ Անիտէ ատէհշէթլի, զորունճ պիր ֆիքր Անթուանընդ բուհրընը գաբլատը վէ եիւքիւ էօլիւ ըլնկինտէ օլտու վէ ըէվօլվէրի նէրէտէն պուլաբզընը օգլունա սօրատու վէ օ ատա եէրինի կէօսթէրտի։

Հէր իքիսի պէրապէր իքինճի մազարայա կիրտիլէր։ Թամ 7 սէնէ էվվէլ Ըէյմոնտըն ըրզընա թէճավուզ իտիլէն մահալ օլտուզընը ան լատը։

—Խայր, գապիլ տէյիլ... պէօյլէ պիր շիւպհէտէ պուլընմազ ալչակլըգ տըր... Բօն Հէպէր պէնիմ էն էյի վէ սէվկիլի տօսթում տըր..., լաքին պու ըէվօլվէրին պուրատա նէ՞ իշի վար, նա՞սըլ պուրայա կէլմիշ։

Ֆիլիբ պապասընընդ հէյէճանընը կէօրէրէք, էլինտէն թութուպ եավաշճա օնը արշարը չրգարտը։

Էսբէրաք տայմա սիլահը թէպգիգ իթմէքտէ, զանն իտէրսին իսթիվապ իթմէքտէ իտի։ Պիր տիւրլիւ Բօն Հէպէրտէն շիւպհէ իտէմէյօր, գիրա 7 սէնէ էվվէլ, ճինայէթտէն էվվէլ Մէքսիգայա հարաքէթ իթմիշ իտի։ Մա մաֆիհի պիր կիւն Սալվատորընը աղզընտան չու սէօզլէրին գաչարընընը խաթրլատը։

—Թանըտըգլարընդ իշինտէ կէնճ, զէնկին պիրիսի եօ՞գ մը քի, Ըէյմոնտը սէվտիկ նտէն իշի պու ճինայէթէ գատար վարտրրապիլսին։

Անթուան եավաշ եավաշ խոսրընընի կէօգ էոնիւնէ կէթիրմէքտէ վէ օնլարը մուգայէսէ իթմէքտէ իտի։ Կէնճ զաղիթին մանզունիյէթի, իքի իւչ սէնէ էվվէլ չամօյա կէլտիկի սըրատա, պիչարէ տիվանէյի ամըտրընը, չօճուգա ֆէվգէլատէ օխչայըշլարատա պուլընտրընը կէօզիւնին էոնիւնտէ թթօրլանտը, ֆպունլար հէր օնըն վիճտան բահամսըզլըզընընդ նիշանէսի տէյիլլեր մի՞ իտի։

Անթուան սիլահը ճէպինէ զոյուպ վէ չօճուղընդ էլինտէն թութուպ չաթոյա ավտէթէ միւսարաաթ իթտի։ Էվտէն իչէրի կիրտիքլէրինտէ էվարիսթին ըէնկի ալտը։ Էվարիսթին ըէնկի տէ ամմըշ իտի։

Անթուան գարտաշընա ըէվօլվէրին իւսթիւնտէ եազըլարլա կրլանթայը կէօսթէրտի վէ պու գատընընդ նամուսընը պէրպատ իտէն Մարքի ժագ տը Բօն չիւն այթիւթթ կէօրիւնիյօրսընդ։

— Լաքին հիչ պիր չէյ... չապուգ կէլէյիմ տէյու սօլուզըմըզ քէսիլտի, եէմկիմիզի հէյէլիմ։

Եէմքաէն սոնրա Անթուան գարտաշընա Ֆիլիբին պուլտըզը ըէվօլվէրի կէսթէրտի։ Արգասընընա տուրան Ըէյմոնտ։ էլլէրինի պիրպիրինէ զավուշտըրմըշ, կէօզլէրի տէօնմիշ, ժէրմեր կիպի պէմպէյազ օլարագ,

— Ըէվօլվէ՛ր... օ ատամընը ըէվօլվէրի՛... աման... աման... իշթէ օ ատամընը ըէվօլվէրի տիր։ Թանըտըմ, տէյու պաղրրտը վէ օտանընը իշինտէ ֆըրըլ ֆըրըլ տէօնմէկէ պաշլատը կէօյա պիր թէհլիքէտէն գաչըյօր իմիշ կիպի։ Գիր ազ սոնրա սաքինլէչիպ եիւզինի գօճասընընդ օմուզլարընընա ատգլատը։ Անթուանընդ եիւզ՛ս գուրշունի պիր ըէնկ ալտը։ Էվարիսթին ըէնկի տէ ամմըշ իտի։

Անթուան գարտաշընա ըէվօլվէրին իւսթիւնտէ եազըլարլա կրլանթայը կէօսթէրտի վէ պու գատընընդ նամուսընը պէրպատ իտէն Մարքի ժագ տը Բօն

ՎԷՆԻԶԷԼՈՍ 29 յուլիսէ միւնֆէրնէն ազատը սուլթ. իտիլմէմէսի հազգընտաքի Լոնտրա մուգավէլէնամէսինի գապուլ իթմիշ տիր։ Բորթուկալ հիւքիւմէթի ասլսի եազընլարտա մեզքիւր մուգավէլէնամէյէ վազը ինզա էյլէմիշ իտի։ Մ.

Մաարուֆ ավօգատ Աւետիս Սուրէնեան էֆ.նին մախտումը Հօլանտա սէֆարէթի մէմուրլարընտան՝

ՀՐԱՆԴ ԷՖ. ՍՈՒՐԷՆԵԱՆԸՆ

կէնճ չազընտա վէֆատ իթտիկինի մասէթթէսիւֆ խապր ալտըգ։ Միւթէվէֆա զէքեավէթ վէ իլմ ու թերպիյէսի սայէսինտէ իլերլէմէքտէ իքէն, պէօյլէ կէնճ սինտէ վէֆատը հապիգաթէն գայեթտան մահրում տըր։

Ճէնազէ մէրասիմի եարընքի բազար կիւնիւ սաաթ 2տէ Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ իճրա վէ Շիշլի գապրիսթանընտա մագպէրէի մահաուսէսինտէ տէֆն օլունաճագ տըր։ Ղու միւնասէպէթը էլիմէ իլէ միւթէվէֆանընն բէտէրի Ս. Հախս էֆ. Սուրէնեանա վէ երքեանը արլէսինէ պէյանը թահզիյէթէ միւսարաաթ իսթերիզ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՃԻՆԱՑԷԹ. — Ֆէրիքէօյիւնտէ պիր մանտրայա էվվէլքի կիճէ սրգաթ գաստըյլա պիր գաչ շախս կիրմիշլեր, մանտրա սահիպի Սազալին խապէրտար օլարագ սարիգլէրին էօնիւնէ չըկմասը իւղէրինէ մէրգումը պուչադլա մուխթէլիֆ մանալլէրտէն ճէրն վէ գաթլ իթմիշլեր տիր։ Վազասյը իշիտէն մէրգումընն էօյէ վալիտէսի Սրբուհի գասընն հէմիշմիշ իսէ տէ ճանիլեր մէղզուրէյի տէ պուչաղլա պիր գաչ մահալինտէն աղրճա ճէրհ իլէ էլէ կէչիրտիքլէրի էշհայը ալըգ ֆիրար էյլէմիշլեր տիր։ Բէյֆիյէթը մէմուրիյնը զապթաճա խապէր ալընարտ տէրհալ թահզիկաթ վէ թէհարիյաթը լազմէյէ իգթիտար իսիմիշ, սարիգլէրէն Մուսի, Աքիֆ, Մէհմէտ, Էմին տէրտէսթ օլընմըշլար

Հէպէր օլտուղը պու ըէվօլվէրտէն անլայընլարընը սէօյլէտի։

Պիր գաչ տագիգա սոնրա իքի գարտաշլար տարիւսսէնայիտէ եալընըզճա պուլընտըլար։ Ըէվօլվէրի օրթայա գոյտըլար։ Անթուան՝

— Գարտաշըմ կիպի թանրտըղըմ պիր տօսթ պէօյլէ պիր ճինայէթէ իրթիքապ իթտի՛ն... տէյտու մըրըլտանտը։ Իսպաթլար կէօրիւնիյօր։ Սիլահըն պուլընտըկը հէր վէ պիր տէ Ըէյմոնտըն զորզուսը պունը իսպաթ իսէր։

Էվվէթ, էօյլէ, ամմա, պէնիմ չիւպհէմ վար։

Նասը՞լ չիւպհէ... չիմտի պէնիմ ֆիքրիմ օնը էօլմիւրմէք տիր։

— Էվվէթ, հազգըն վար... ամմա թէրէտտիւտ իտիյորըմ, սոնրա նէ զատար տա տիւշիւնիյօրսամ, օ թարիխտէ օնըն Բոր Վանտրըտա պուլունմասը պանա իմքանսըզ կէօրիւնիյօր, ֆիքրինէ կէթիր քի օ հարաքէթ իթմիշ իտի։

— Ավէթ իթմիշ օլապիլիր։

— Լաքին օնը ա այընյա Մէքսիգայա կէօթիւրէճէք օլան վաբոր իսէ իւղէրինտէ իտի, պիվէ էօյլէ սէօյլէտի։

— Օ եալան սէօյլէմիշ տիր, հաթա էկէր տօղրու տա օլսա, պիր հատիսէ օնըն հարաքէթինի կէճիքտիրէպիլիր։

—Ինանըլըր չէյ տէյիր։ Վէլ Անթուան, պէնի տինէ՝ պու խուսուսը անլամագ իշիւն թէք պիր վասթա վար։ Պիր հարպ կէմիսինին հարաքէթի թարիխի պահրիյէ տսիրէսինտէ մուգյյաէտ օլուր։ Լօրիանա ֆպիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, Բոն Հէպէրին բաքիպ օլտուղը վաբօրըն հարաքէթինէ տայիր տօղրու մալիւմաթ ալապիլիրիզ։ պու իշի պանա պրագ։

—Բէք ալէա։

Իւչ սաաթ սոնրա պահրիյէ նէզարէթինտէն էսբերաք պիրտտերլերէ կէլէն թէլէկրաֆտա Բոն Հէպէրին բաքիպ օլտուղը վաբօրըն 15 կիւն զատար իսթիմ իւզերինտէ պուլընմասընա բաղմէն, 30 սեպտ. 1864տէ Լօրիանը թէրք իթտիկի պիլտիրիլմիշ տիր։

—Սեպտ. 30, հինայէթին ֆերտասը կիւնիւ, պունա նէ՞ տէյսին գարտաշըմ, ասէ՛ Անթուան։

(Տեվամի) [99]

ՇԱՐԴ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

28ՏԻՆԷՒ ՖԷՇԻՏԷ

(1 Օգոստոս 1917)

Պէօյիւք իքրամիյէ գազանան նիւմէրօլար

Ն.	Ֆր.	Ն.	Ֆր.
154,562	400,000	258,368	1,000
677,283	30,000	328,612	»
429,716	10,000	352,818	»
1,195,615	»	570,582	»
456,880	2,500	680,375	»
838,017	»	739,838	»
984,314	»	851,823	»
1,321,209	»	370,967	»
1,872,247	»	960,413	»
1,966,654	»	963,651	»
99,196	2,000	1,004,734	»
184,636	»	1,058,543	»
532,356	»	1,085,186	»
591,104	»	1,099,475	»
783,637	»	1,152,364	»
783,638	»	1,174,868	»
1,007,948	»	1,268,755	»
1,161,836	»	1,279,247	»
1,164,049	»	1,467,168	»
1,285,174	»	1,570,954	»
1,717,328	»	1,638,787	»
1,740,911	»	1,717,329	»
10,569	1,000	1,762,996	»
10,967	»	1,762,997	»
132,616	»	1,954,420	»

ՎԻՆԸՐՊԱՆԳՎԵԱՐՔՆ

1869տա միւէսսէս տիր

Սէրմայէսի՝ 150,000,000 գուրօն

Իհթիյաթ ագչէսի՝ 49,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի

ՎԻԷՆՆԱՅԱ ՇՕՓԷՆԸԷՆԿ

ՇԻԻԳԷԼԷՐ

Ավստրիա—Մանգուիսթանցա.— Օսիկ Ակրամ, Գիլիգ-Գիալա, Գողէն, Գրիւէն, Բէչթա, Գիւտվէյս, Զէրնովից, Բոհոպիյէս, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Ճիյէրմտորֆ, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Գրազով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Ուէսթ Ֆովոզի, Բէլիչա, Բարտիւպից, Բիլսէն, Բրակ, Բրօնից, Բրոդէմիր Սալցպուրկ, Սէն-Բոլթըն, Սթանիսլավ, Թարնօբոլ, Թօրնով, Թեպլից, Թեղէն, Վիլախ, Նէսոթատ Զուիթ։

Թիւրքիա.—Տէրսսատէթ, Իզմիր։

ՍԹԱՆԳՕԼ ՇԻԻԳԷՍԻ

Մէրքէզի Գալաթատա, Գարաքէօյ ճատտէսինտէ։

Սթանպոլ, Պէյօղլու վէ Սկիւտարտա ահէնթալար վար տըր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ՝ հէր նէվ պանգա մուամէլաթընը, իյգիա իտէրսպիվասա՝

ԻԹԻՊԱՐ Վէ ԵՄՐ ՄԷԹՈՒՊՈԼԻԱՐԸ բիացայա չըգարըր վէ օնլարը ատի վէ եա վէսիգա սուրէթիյլէ գապուլ օլընան բիացալարտա թատմիմ իտէր։ Թիւրքիատա վէ մէմ. էճնէպիյէտէ թէլէկրաֆլա թէէտիյաթտա պուլընըր։ Բօլիցալարը, զուբօնլարը, ամօրթի իտիլէն վէ եա քէչիտէ իլէ գազանան էսնամ վէ թանվիլաթը թէէտիյէ իտէր։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏԸՂԸ

ՄՆԱԿԵԱՆ ԷՖ. ՊԷՕՅԻՒՔ ԱՏԱՏԱ

Մէչհուր Մնակեան էֆ. վէ գումբանեասը եարընը ազչամ Պէյօյիւք Ասատա իսկէլէ պաշընտաքի գաղինատա «ճէկհննէմ Ազապը» հըսսի տրամը սահնէի թէմաշայա զապ իտէճէք տիր։ Մնակեան էֆ.նին թէաթրո. բոլլարընտաքի մէհարէթինի կէօրմէկէ Պէօյիւք Ասատայընը ումումիյէթլէ շիթապ իտէճէկի չիզպէսիզ տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՖԼԱՆԴՐԸ ՄՈՒՀԱՐԲԵՍԻ

Գերլին, 3.—Պու մուհարիպէ իշիւն Ֆրանսըզ վէ Ինկ.լէրին եաբտըգլարը պէօյիւք հազարլըգլարա թայեարէ ֆիլօ գուվվէթլերի տէ իշթիրաք իթմիշ տիր։ Էաքին պունլար հիչ պիր չէյ եաբամատըլար։ Տիկէր հիչ պիր մահարէպէտէն էվվէլ խասիմին խարթալարը Ֆլանտր մուհարիպեսինտէն էվվէլ օլտուղը անլաշըլմէտ։ գատար աչըգճա Ալէման զոմանտանլարը կէօղլերի էօնիւնտէ աչըմըշ տէյիլ իսէ։ Պու իսէ միւատաֆէտայը թէարրուզատան եիւքսէք խութմաղա վէ ալաչմանլարա քիյասէ մուհարիպէսի պաշլանմազատան չօգ զէման էվվէլ մուհիմմաթ վէ ինսան զայեաթը իսթիֆնա միւսաֆիր օլտու։ Նէհայէթ հարպ սըրալարընտաքի պօշլըգլարընը աղալտարմազ իշիւն ինկ.լէր՝ Ֆրանսըզլարը եարաբմընա միւնֆասիլ օլտուլար։ Ֆրանսըզ եարաբմը իսէ պէօյիւք պիր գուվվէթլէ ինկիլիզլերին արդասընը թաութուազատա իսէ։ Սաաթ 7ին աղրու թէարրուզ խարաղ օլմուշ Ալէման սիքիրլերինէ գարշը ալիքիլաթ։ Իշիտիմաթը աեերինէ գզուսպիթիւն պօշանմըշ օլան մէվզալարըմըզա գարշը ամբլուրլար։ Պիր վագթ Ֆամ իւղերինէ օլտուղը կիպի, մէրք օլընմըշ վէ իշինէ ինչ պիր չէյ պրագըլմամըշ մէվզալարը պուլմըշլար իսէ։ Լաքին Ալէման ասքէրի՝ իշինի ելի կէօրմէք վէ օնլարը իւղերինէ ամբլըմըշլար աբը։ Պու զարբ մըսսավի մուհարէպէ պիթիւն Սթենպրոթ խթիթքնասան թա Լիսէ գատար եայըլմըշ իսէ։ Հիսապըզ քիթլեր պիր չէյ պուլընմասան խանթարա գարշը ամբլըգ Ալէման մէվզալարընա կիրմիշլեր տիր։ Լաքին աէրհալ անվալ տէյիշսի։ քէմալը չիսաեթլէ թուրքական միւտաֆէա տալիֆալարը արգասան թէարրուզա տիւչար օլտուլար, ինսան ինսանագարշը օլան չիտաեթլի պիր մուհարէպէտէ Ալէմանլար պու մէվզիլարա կիրմիշ օլան ինկ. վէ Ֆրանսըզլարը քէնար մէվզալարընտան էօթէյէ տիմըշլար աբը։

Գ.

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏՈՖԷՐԻ

ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱ ՑՈՒՆԻՍ 20ՏԷՆ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ-ԲԷՆՏԻՐ.— 7.10 9.50 (Մալթէբէյէ գատար) 11.30 1.30 (Մալթէբէյէ գատար) 3 (Մալթէբէյէ գատար), 4.15, 5.35 6.45 (Երէնքէօյիւնէ գատար) 6.15, 6.53 (Գոսթանճէյա գատար), 7.40։

ԲԷՆՏԻՐ-ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ.— 5.50, 6.50, 8.14 (Երէնքէօյիւնէն), 7.58, 8.53, 10.21 (Գոսթանճէյան), 11.14 (Մալթէբէյէն), 1.23, 2.40 (Մալթէբէյէն), 4.9 (Մալթէբէյէն) 6։

ՄԻԻՏԻՐԻՃԼԻ

ԳԷՆԷՍԱՆ-ԿԱՅԱՐՕՇ օբէրէթ ջամբանիասը թարաֆընապան պու ազչամ Օսէօն թէաթրոսընտա կիւզել բիյսէլէր սահնէի թէմաշայա զապ իտէճէք տիր։

[illegible]

Մյուս. մեծուր ՑԱԿՈՐ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ